

**Germany-Öhringen: Firefighting vehicles**

**OJ S 188/2019 30/09/2019**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Große Kreisstadt Öhringen

Postal address: Marktplatz 15

Town: Öhringen

NUTS code: DE119 Hohenlohekreis

Postal code: 74613

Country: Germany

Contact person: Stadtverwaltung Öhringen, Ordnungsamt – 30.2-, z. Hd. Herrn Stransky

E-mail: [frank.stransky@oehringen.de](mailto:frank.stransky@oehringen.de)

Telephone: +49 794168220

Fax: +49 794168130

**Internet address(es):**

Main address: [www.oehringen.de](http://www.oehringen.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.oehringen.de/stadt/ausschreibungen-auftragsvergaben.html>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Public order and safety

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Bau und Lieferung eines Löschgruppenfahrzeugs LF 20 nach DIN 14530-11, DIN 14530-11 Änderung A-1 und DIN 14530-11 Änderung A-2

**II.1.2. Main CPV code**

34144210 Firefighting vehicles

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeugs LF 20 (nach DIN 14530-11):

- Los 1 Fahrgestell,
- Los 2 Aufbau,
- Los 3 feuerwehrtechnische Beladung.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 360 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Fahrgestell für Löschgruppenfahrzeug LF 20  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE119 Hohenlohekreis  
Main site or place of performance: 74613 Öhringen Deutschland

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Beschaffung eines Fahrgestells zum Aufbau eines Löschgruppenfahrzeugs LF 20 nach den Vorgaben des Leistungsverzeichnisses.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 90 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/04/2021  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.12. Information about electronic catalogues**

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Lieferung und Montage eines Aufbaus für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144213 Fire engines

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE119 Hohenlohekreis  
Main site or place of performance: 74613 Öhringen Deutschland

### **II.2.4. Description of the procurement**

Beschaffung eines kompletten Aufbaus für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 nach DIN 14530-11 (inkl. Verlastung).

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 210 000,00 EUR

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/04/2021  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.12. Information about electronic catalogues**

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Feuerwehrtechnische Beladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 (nach DIN 14530-11)  
Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144213 Fire engines

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE119 Hohenlohekreis  
Main site or place of performance: 74613 Öhringen Deutschland

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung der feuerwehrtechnischen Beladung für ein Löschgruppenfahrzeug LF 20 nach Vorgaben des Leistungsverzeichnis.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 60 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/04/2021

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.12. Information about electronic catalogues**

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Siehe Ausschreibungsunterlagen

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Bankbürgschaft eines in der EG zugelassenen Kreditinstitutes über die Summe der geleisteten Zahlungen.

Die allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen (VOL) und zusätzliche Vertragsbedingungen werden Bestandteil des Vertrags.

Die Schlusszahlung erfolgt nur nach mängelfreier Abnahme durch den TÜV und mängelfreie Übernahme durch die Stadt Öhringen.

Sollten bei der Übernahme noch Mängel vorhanden sein, so werden 10 % der Kaufsumme einbehalten und die Restsumme nach Beseitigung aller Mängel bezahlt.

Es ist eine Erklärung über die Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamts sowie eine Erklärung über die Ablieferung der Sozialabgaben vorzulegen.

Es ist eine aktuelle Referenzliste über vergleichbare Aufträge vorzulegen.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 18/11/2019 Local time: 16:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/12/2019

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/11/2019 Local time: 10:00

Place:

Rathaus Öhringen

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter können an der Angebotseröffnung nicht teilnehmen.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Postal address: Karl-Friedrich-Str. 17

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247  
Country: Germany  
E-mail: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)  
Telephone: +49 7219260  
Fax: +49 7219263985

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Fristen gemäß GWB § 101 a bzw. § 107

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Postal address: Karl-Friedrich-Str. 17  
Town: Karlsruhe  
Postal code: 76247 Karlsruhe  
Country: Germany

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27/09/2019